

La Compagnia del Birùn ringrazia
per l'organizzazione e l'ospitalità

Associazione Magdeleine G.

— Comune di Gassino Torinese

Lions Club Albissola Marina

e Albisola Superiore "Alba Docilia"

— Comune di Albissola Marina

Lions Club Borgo San Dalmazzo "Bisalta"

— Comune di Borgo San Dalmazzo

Pro Loco Peveragno

— Comune di Peveragno

Ringrazia inoltre gli sponsor
della Rassegna Assaggi 2012

— "Avanti i classici!"

Comune di Peveragno, Pro Loco,

Cassa Rurale ed Artigiana di Boves - B.C.C.,

Fondazione Cassa di Risparmio di Cuneo,

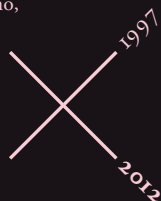
Fondazione Cassa di Risparmio di Savigliano,

Caseificio Cooperativo Valle Josina,

Caseificio artigianale Carletti,

Macellerie Cavallo,

C. M. T. San Lorenzo Peveragno



www.compagnidelbirun.it

8 dicembre 2012

ore 21

Teatro Comunale, Gassino Torinese

16 dicembre 2012

ore 17

Oratorio San Giuseppe, Albissola Marina

23 dicembre 2012

ore 17,30

Auditorium Bertello, Borgo San Dalmazzo

6 gennaio 2013

ore 17,30

Confraternita di San Pietro in Vincoli, Peveragno



la
pastourala
di
santoun
di
provenensa
COMPAGNIA
DEL
BIRÙN

di
Yvan Audouard

L'episodio evangelico dell'annuncio dell' Angelo ai Pastori, invitati a recarsi alla capanna a vedere il Bambino, è il nucleo originario, il canovaccio su cui sono stati composti i i "Misteri" natalizi detti "Pastorali", tuttora rappresentate in Provenza.

Nel corso del tempo, nelle Pastorali, oltre a quelli citati nel Vangelo, oltre ai pastori, sono comparsi via via altri personaggi a rappresentare, un po' come le Maschere della Commedia dell'Arte, altri tipi umani, altri mestieri: personaggi che nel Presepio si sono concretizzati (è il caso di dirlo, sono fatti di creta) nelle statuine dei Santon, dall'occitano "santoun", piccolo santo.

Nella "Pastorale dei Santon di Provenza" di Yvan Audouard, ci sono così personaggi universali, riconoscibili anche nelle statuine dei nostri presepi, ma alcuni sono inconfondibilmente provenzali: ci sono gli innamorati di Mistral Vincent e Mireille, c'è Roustido, il ricco burbero e avaro, c'è il ladrunco Boumian zingaro di Boemia, c'è il Gendarme corso, c'è il cacciatore fanfarone e pauroso Pistachié e c'è il Ravi, "il Rapito", con le mani alzate e lo sguardo estatico davanti allo spettacolo miracoloso della vita.

C'è, sopra tutti, solare come la Provenza, l'Angelo Boufareou, in gara col Mistral nel soffiare con le guance gonfie nella sua tromba: a lui, affabulatore accattivante, Audouard affida il compito di raccontare la storia poetica e miracolosa della nascita dei Santon in quella notte di meraviglie quando da tipi umani si trasformano nei protagonisti di quella favola devota e popolare che ogni anno si rinnova nei Presepi in tutto il mondo cristiano.

La Pastorale dei Santon di Provenza

è stata prodotta dalla Compagnia del Birùn nel 1997 nell'ambito del progetto "Oltreconfine" sostenuto da Regione Piemonte, Provincia di Cuneo, Comune di Peveragno, Fondazione CRS Savigliano, Fondazione CRC Cuneo, Cassa Rurale ed Artigiana Boves, CMT Peveragno

regia

Tommaso Massimo Rotella

aiuto regia
luci e fonica
coreografie
costumi
sartoria

Simona Grosso

Simone Massa, Paolo Brizio

Silvia Gatti

Françoise Giorgis, Romano Cavallo

Vilma Campana, Mabel Barbosa,

Anna Giorgis, Anna Dutto,

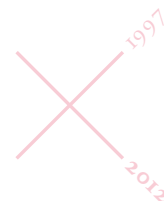
Martino Giubergia "Nicoulà"

segreteria

Eliana Delprete

traduzioni,
ricerche,
coordinamento

Rita Viglietti



personaggi e interpreti

Angelo Boufareou

Cecilia Brasher

San Giuseppe

Roberto Rotondo

Santa Vergine

Nicole Ninotto

Il Bue

Mariluci Battifolo

Asino

Sonia Sorlino

Mugnaio

Angelo Marasco

Gendarme

Marco Latini

Boumian

Paola Barosi

Pescivendola

Vilma Ghigo

Pistachié

Alberto Giordano

Vincent

Manuel Spada

Mireille

Valeria Bracco

Pastore

Beppe Ferrero

Ravi

Anna Garro

Cieca

Simona Grosso

Roustido

Franco Giorgis

Re Magi e vari figuranti in corteo